



# CUESTIONARIO LUSO-LÚDICO

Con Carlos Pascual, en la Librería Marcial Pons Humanidades

Por María Luisa Fuentes

**“Creo que cada librería es una idea en el tiempo”**



## **¿Los españoles nos interesamos por Portugal, su literatura o su historia?**

Yo, que presumo de ser casi cofundador de la editorial la Umbría y la Solana siempre me he quejado de la falta de interés de los españoles respecto a la cultura portuguesa. Aquí, en mi librería, no es frecuente ver a españoles comprar libros de autores portugueses. En los años setenta, el único escritor portugués que se vendía era Eça de Queirós, aún no se hablaba de Pessoa ni de Saramago. Hoy se conoce a Dulce Maria Cardoso, a Lúcia Jorge y Almada Negreiros gracias a la editorial La Umbría y la Solana.

## **¿Qué te piden más tus clientes libros de historia portuguesa o árabe?**

Sin duda ninguna, de historia árabe porque aquí mantenemos una importante sección dedicada a ese tema, mientras que no existe ese mismo espacio dedicado a Portugal, su literatura o historia, aunque es cierto que acabamos de publicar dos o tres títulos de historia portuguesa de autores importantes: Diogo Ramada Curto, Antonio Cardin, Pedro Tavares de Almeida....

## **¿Qué título imprescindible de las letras lusas deberíamos haber leído antes de los cuarenta?**

No sé muy bien cuál es el sentido de la pregunta, pero creo que deberíamos conocer la *Historia de la civilización ibérica*, de Oliveira Martins, sobre el iberismo, o el libro *Causas de la decadencia de los pueblos peninsulares*, de Antero de Quental. También *Historia de Portugal* o *Portugal en el mundo*, de Joaquim Veríssimo Serrão. Entre Portugal y España ha habido y existen momentos de aproximación y otros de rechazo.

## **¿Qué escritora portuguesa de hoy merecería mucho más reconocimiento en España del que tiene?**

Lidia Jorge y Dulce Maria Cardoso. Tanto con *Los tiempos del esplendor* como con *El retorno*, una historia impresionante, he disfrutado mucho.

## **¿A qué escritor/a de la península Ibérica le darías el Premio Nobel?**

No veo a nadie ahora mismo en España; de Portugal, podría ser, probablemente, Lidia Jorge; pero la pregunta me parece muy tópica.

## **Hoy en día, ¿es más complicado vivir de escribir libros o de venderlos?**

Vivir de venderlos es muy complicado. Yo vivo de eso porque la librería es de mi familia. Hemos vivido de ella muchos años, y nos ha procurado a toda la familia una vida razonablemente buena, pero con una entrega total y absoluta, trabajando fines de semana, sin horarios. Se puede vivir con cierto desahogo, pero con una dedicación total.

## **¿Colocas en lugar destacado de la librería los títulos con buenas críticas o sigues tu propio olfato?**

Nosotros creamos secciones temáticas de Historia y hacemos escaparates monográficos temáticos, que funcionan muy bien. En cuanto a los títulos literarios, las críticas son importantes, pero también nuestros libreros, que tienen su propio criterio, y escuchar a los lectores. Lo más importante de la librería es el librero; el libro es el protagonista, pero el librero tiene que saber lo que tiene entre manos.

## **¿De niño ya querías ser librero o la vida te trajo hasta aquí?**

Soy hijo de maestro y nieto de maestro. Estudié Filosofía y Letras y me puse a dar clase en un colegio, donde conocí a Guadalupe Alonso, maestra, que me presentó a Marcial Pons, y bueno... me casé con su hija, María, una historia que puede parecer novelesca, la del aprendiz que enamora a la hija del dueño.

## **¿Hay alguna librería en algún rincón del mundo que te guste especialmente?**

Como librería especializada, podría ser Blackwell, en Londres; y alguna de las muchas que visité en Fráncfort, y donde vi a muchos niños sentados en el suelo leyendo cuentos; lloraba de emoción.

## **¿Qué futuro le auguras a las librerías?**

La librería tendrá futuro en la medida que sea considerada y reconocida como transmisora de conocimientos, que sea aceptada como un elemento cultural. Estrictamente como tienda no. Una librería es un intermediario cultural necesario y como tal no debería desaparecer.

Creo que cada librería es una idea en el tiempo. Ha habido muchas buenas librerías que han desaparecido, por ejemplo, Miessner, Bucholz, Cervantes de Salamanca y tantas otras... Fueron importantes mientras sus dueños vivían o estaban activos, pero al morir o jubilarse, si nadie quiere seguir con ellas, desaparecen. Marcial Pons murió en 2010, pero sus hijos han continuado. La librería funcionará mientras exista una persona que la mantenga y la cuide. Pese a los malos pronósticos, aún sigue muy viva esa secta que nos identificamos con el papel.



Marcial  
Pons

Marcial Pons Librero  
atencion@marcialpons.es  
Pl. del Conde del Valle de Súchil, nº 8  
28015 Madrid  
Telf: (+34) 91 304 33 03